



Европейская экономическая комиссия**Руководящий комитет по потенциалу
и стандартам торговли****Рабочая группа по сельскохозяйственным
стандартам качества****Семьдесят первая сессия**

Женева, 2–4 ноября 2015 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Возникающие вопросы**Женевский меморандум о взаимопонимании
по сельскохозяйственным стандартам качества***

Нижеследующий документ был одобрен на восьмидесятом совещании Исполнительного комитета 5 октября 2015 года.

Настоящий меморандум о взаимопонимании заменяет и упраздняет Женевский протокол 1985 года.

I. Введение

1. Деятельность по разработке стандартов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) осуществляется Рабочей группой по сельскохозяйственным стандартам качества, действующей в соответствии со своим кругом ведения и рабочими процедурами. Стандарты ЕЭК ООН разрабатываются в соответствии с целями Соглашения о технических барьерах в торговле Всемирной торговой организации (ВТО).
2. Для обеспечения максимальной результативности применение сельскохозяйственных стандартов качества ЕЭК ООН и/или любых других международных стандартов качества сельскохозяйственных продуктов требует соответствующей национальной правовой основы и технической инфраструктуры; причем инспекционные службы/поставщики должны всегда придерживаться международно принятых процедур инспектирования.

* Представлен в указанную выше дату с целью включения информации о решении, принятом Исполнительным комитетом 5 октября 2015 года.



II. Сельскохозяйственные стандарты качества

3. Для торговли сельскохозяйственными продуктами в качестве единого торгового языка необходимы торговые сельскохозяйственные стандарты качества. Эти стандарты являются одним из важных компонентов более широкой системы обеспечения и контроля качества, поддерживающей международную торговлю.
4. Стандарты ЕЭК ООН устанавливают минимальные уровни качества, которые обеспечивают единый язык для облегчения справедливой торговли, предотвращения возникновения технических барьеров в торговле и повышения транспарентности рынков. Они содействуют устойчивой реализации качественных сельскохозяйственных продуктов и недопущению на рынок низкокачественных сельскохозяйственных продуктов и защите интересов потребителей.
5. Данные стандарты предназначены для адаптации и/или принятия в качестве национальных стандартов. Использование единой терминологии и согласованных требований к качеству помогает покупателям и продавцам в понимании качества реализуемых продуктов, а также сводит к минимуму риск возникновения технических барьеров в торговле.
6. ЕЭК ООН занимается разработкой и обновлением стандартов и их продвижением во всемирном масштабе. Она оказывает помощь странам в применении стандартов на практике и готовит пояснительные материалы для облегчения их понимания. Она сотрудничает с другими международными органами, включая Комиссию Кодекса Алиментариус, Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Европейский союз (ЕС) и ВТО.
7. Она занимается разработкой и пересмотром своих стандартов в рамках всеобъемлющего транспарентного процесса. Все страны – члены Организации Объединенных Наций или ее специализированных учреждений могут принимать участие в этой работе на равной основе и с одинаковыми правами. Решения принимаются на основе консенсуса.
8. Страны инициируют разработку новых стандартов или пересмотр существующих стандартов с целью отражения изменений в условиях производства, сбыта, инспектирования и регулирования. После утверждения стандартов в целях их эффективного практического применения производителями, торговыми организациями и инспекционными службами каждая специализированная секция Рабочей группы устанавливает согласованные временные рамки для публикации новых вариантов стандартов в интересах обеспечения стабильности в использовании стандартов.
9. Любая страна, желающая принять участие в работе ЕЭК ООН над сельскохозяйственными стандартами качества, должна уведомить об этом секретариат ЕЭК ООН, указав свой компетентный национальный орган, т.е. национальный координационный пункт по данной работе и учреждение, ответственное за контроль торгового качества. Неправительственные организации, аккредитованные при Экономическом и Социальном Совете Организации Объединенных Наций, могут принимать участие в дискуссиях. В состав национальных организаций могут входить представители частного сектора с согласия национального компетентного органа.

Ш. Рамочная основа, гарантирующая принятие и применение стандартов

10. Стандарты, пояснительные материалы и другие соответствующие документы ЕЭК ООН имеют статус рекомендаций, и Женевский меморандум о взаимопонимании действует в качестве основы, гарантирующей их принятие и практическое применение. Считается, что страны участвуют в работе в соответствии с настоящим меморандум о взаимопонимании, если они:

- участвуют в работе по установлению международных стандартов;
- не устанавливают пределы/ограничения на использование стандартов ЕЭК ООН в коммерческой торговле; и/или
- поощряют использование стандартов и других рекомендаций ЕЭК ООН с помощью одной или нескольких из нижеследующих мер:
 - путем включения ссылок и воспроизведения стандартов ЕЭК ООН в своем национальном законодательстве;
 - путем использования стандартов качества ЕЭК ООН после их принятия или адаптации, в соответствующих случаях, к условиям внутреннего рынка в качестве основы для национальных стандартов качества.

11. Страны, которые приняли данный меморандум о взаимопонимании путем участия в работе по подготовке стандартов качества ЕЭК ООН и оказания ей поддержки:

- *поддерживают* процесс разработки стандартов качества ЕЭК ООН, установленный в круге ведения и рабочих процедурах Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества;
- *учитывают* стандарты качества ЕЭК ООН при разработке национальных стандартов;
- *информируют* секретариат ЕЭК ООН, в рамках их сферы компетенции, о положении с применением стандартов качества на национальном уровне, а также об изменениях, добавлениях или изъятиях в стандартах качества в соответствии с процедурами, определенными секретариатом;
- *соглашаются* с тем, что секретариат ЕЭК ООН периодически публикует доклад о положении с применением стандартов качества на национальном уровне, а также об изменениях, добавлениях или изъятиях, произведенных в них.

IV. Международное сотрудничество

12. ЕЭК ООН стремится координировать свою деятельность с другими международными организациями, действующими в области сельскохозяйственных стандартов качества, во избежание дублирования работы, особенно, с Кодексом Алиментариус ФАО/ВОЗ.